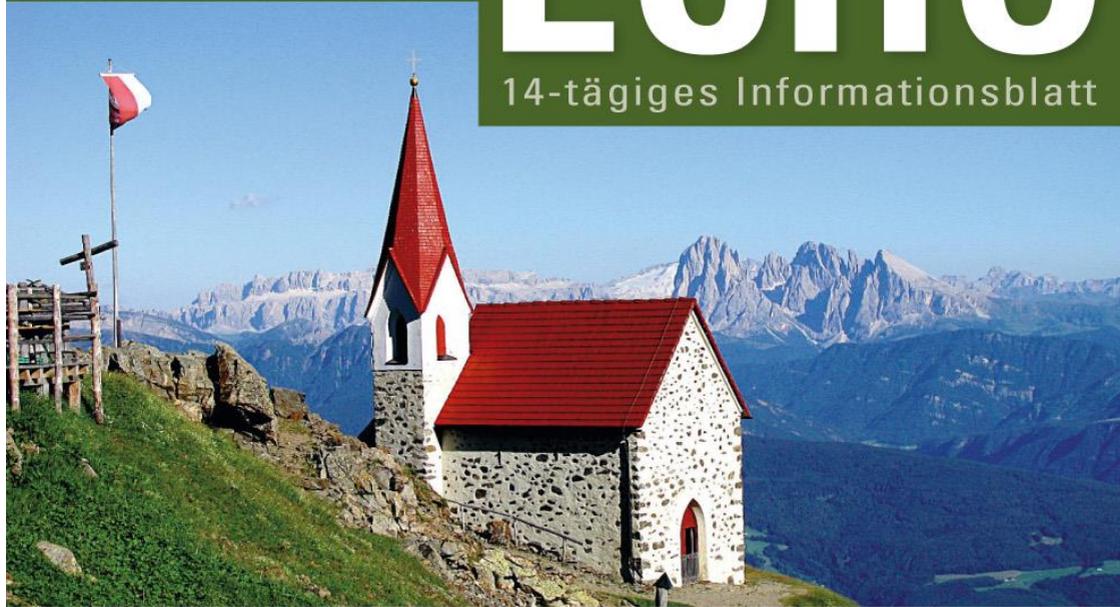


Latzfons | Verdings | Garn

# ECHO

14-tägiges Informationsblatt



www.espressozeitung.de

Gespräche sind nicht abgesagt  
Liebe ist nicht abgesagt  
Songs sind nicht abgesagt  
Lesen ist nicht abgesagt  
Selbstfürsorge ist nicht abgesagt  
Zuversicht ist nicht abgesagt

Halten wir uns an die guten Dinge,  
die bleiben.

LEBE-LIEBE-LACHE.com

OUPS

Liebe berührt  
das Herz  
auch dann...

... wenn wir  
Abstand halten  
müssen.

Für eine lebenswerte Welt - [www.werteArt.com](http://www.werteArt.com)

**22. März 2020 30. Jahrgang Nr. 6**

## Mitteilung der Gemeinde

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

drastische Maßnahmen sind erforderlich, um die aktuelle Krise mit dem Coronavirus in den Griff zu bekommen. Ich ersuche Sie daher alle weiterhin um Ihr Mittun, es ist zum Wohle von uns allen. Bitte halten Sie sich strikt an die Regeln, die auch im vorliegenden Informationsblatt zu finden sind. Wir sollten uns nur bewegen, sofern es wirklich notwendig ist, direkte zwischenmenschliche Kontakte meiden, wo es geht. Nutzen wir die Möglichkeiten der heutigen Zeit, das Handy und den Computer, um miteinander in Verbindung zu bleiben.

Für alleinstehende Menschen hat die Gemeinde einen Einkaufsdienst eingerichtet. Anfragen können ans Meldeamt der Gemeinde gerichtet werden. Mittlerweile bieten auch Geschäfte Lieferdienste an, die Bezirksgemeinschaft Eisacktal hat auch ein entsprechendes Angebot.

Die Landesregierung mit Landeshauptmann Arno Kompatscher an der Spitze hält täglich eine Pressestunde ab, die im RAI Sender Bozen via Radio und via Fernsehen um 16.30 Uhr zu hören, bzw. zu sehen ist. Bitte machen Sie von diesem Angebot Gebrauch. Zudem kann die grüne Nummer 800 751 751 kontaktiert werden.

Bleiben Sie gesund und zuversichtlich!

Die  
Maria-Anna Gasser Fink

Bürgermeisterin

### **Hygienehinweise – bitte streng befolgen:**

Häufiges Händewaschen

Den nahen Kontakt mit Personen, die an akuten Atemwegsinfekten leiden, meiden

Nicht in die Augen, Nase, oder Mund mit den Händen fassen

Mund und Nase im Falle von Niesen oder Husten bedecken

Keine antiviralen oder antibiotischen Medikamente einnehmen ohne ärztliche Verschreibung

Oberflächen mit Desinfektionslösungen auf Chlor- oder Alkoholbasis reinigen

Eine Maske nur dann tragen, wenn der Verdacht auf eine Erkrankung besteht oder erkrankte Personen gepflegt werden

Produkte „made in China“ und Pakete aus China sind nicht gefährlich

Im Falle von Fieber oder Husten nach einem Aufenthalt in China, der weniger als 14 Tage her ist, kann die grüne Nummer **800 751751** von 8.00 -20.00 Uhr angerufen werden

Haustiere verbreiten das Coronavirus nicht!

Bei grippeähnlichen Symptomen telefonischen Kontakt mit dem Hausarzt aufnehmen!  
Nicht direkt ins Ambulatorium oder in die Notaufnahme gehen!

Der Publikumsverkehr in den Gemeindeämtern wird bis auf Weiteres auf unbedingt notwendige und nicht aufschiebbare Behördengänge vor Ort beschränkt. Für alle anderen Auskünfte oder Erledigungen wird ersucht, auf Telefon oder E-Mail zurückzugreifen. Diese Maßnahme gilt sowohl zum eigenen als auch zum Schutz der Mitarbeiter/innen der Gemeinde.

Die Gemeindepolizei rät allen Personen dazu, stets ein Formular der Eigenerklärung mit sich zu führen, damit bei einer Kontrolle die Rechtfertigung des Ausganges geliefert werden kann.

Außerdem werden bis auf Widerruf alle Spielplätze in der Gemeinde geschlossen.

Die Sprechstunden der Bürgermeisterin sowie der Referenten sind aufgrund des Dekretes des Ministerratspräsidenten vom 09.03.2020 betreffend Coronavirus, bis auf weiteres abgesagt. Sie sind alle telefonisch und per EMail erreichbar.

Wir zählen auf Ihr Verständnis!

Die Gemeindeverwaltung

### **Schließung des Stadtmuseums Klausen und der Bibliotheken Klausen, Latzfons, Verdings und Gufidaun**

Aufgrund der derzeitigen Situation und wegen der staatlichen Maßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus, muss auch das Stadtmuseum von Klausen und alle Bibliotheken vorerst bis zum 03.04.2020 geschlossen bleiben.

Weiters werden die im Stadtmuseum geplanten folgenden Veranstaltungen abgesagt:

- **Eröffnung Ausstellung SONYA HOFER „Das plastische Bild“**
- **Ausstellung SONYA HOFER „Das plastische Bild“**

Sie werden zu einem unbestimmten Zeitpunkt nachgeholt.

## SVP Ortsausschuss Umfrageergebnisse

Ergebnisse der Umfrage bei den Vorwahlen zum Gemeinderat.Vorhaben 2020 bis 2025 (99 haben sich beteiligt).  
(in Klammer Anzahl Nennungen)

- Parkplatz im Dorfbereich 53
- Instandhaltung Wegenetz 36
- Wanderweg Moar Bild – St. Peter 31
- Schnelles Internet 29
- Verbesserung/Erweiterung Parkplatz Kühof 15
- Umgestaltung Haus der Gemeinschaft - Kindergarten 13
- Verbesserung Parkplatz Kaseregg/Sagschmöl13
- Touristische Aufwertung des Ortes 12
- Neue Wohnbauzonen 10
- Gehsteig Moar Bild – Trottnr 10
- Tiefgarage St. Michaelssiedlung 6
- Verbesserung Spielplätze 5

### Weiter Vorschläge und Wünsche:

- Fußgängerweg Handwerkerzone 6
- Bänke für ältere Leute und Gäste (hinter Schwarzaldler, Heidacher Boden,Trottnr, zwischen Tholer und Lehrer, Gotterstoll und Angerer), Beschilderung und Bänke auf Wanderwegen 5
- Keine Gülle auf den Almen 3
- Leistbares Wohnen 3
- Anderer Boden Festplatz – kein Sand 3
- Gehweg zum Fußballplatz 3
- Gefahrenzone neu definieren 2
- Umgestaltung Widumzone oder Abriss2
- Nutzung Widum öffentliches Interesse
- Dorfgestaltung – Gesamtkonzept Dorfbereich (Widum, Richardhaus, Konsum) 2
- Strom unterirdisch mit Leerrohre Kanalisierung verlegen 2
- Kindertagesstätte, Kleinkindbetreuung 2
- Almhütten frei von Tourismus 2
- Mauer in Mühlbach 2
- Erdrutsch Beseitigung bei Thinner Hans 2
- Mauer oberhalb Straße Tholer 2

- Naturnahes wirtschaften und nicht immer mehr wollen
- **Alpenflora erhalten, weniger Düngung, keine Gülle auf den Almen**
- Friedhofserweiterung, Beerdigungsrituale, Urnenbestattung, Widum Nutzung
- Neugestaltung Moarbild
- Bessere Gestaltung vor Frauenkirche
- 2 Ausweichnische unterhalb Gfohler
- Anschluss Kanalisierung über Thinnetal
- Umgestaltung - Verbesserung Zufahrt Recyclinghof
- Geschwindigkeitsbegrenzung Dorf
- Betreutes Wohnen im Alter
- Fahrverbot auf Wanderwegen unter 1 Meter Breite auch für Fahrräder
- Plastikbanden für Eisplatz
- Vergütung für öffentliche Parkplätze auf Privatgründen

Diese Vorschläge werden nun geprüft und nach Möglichkeit in das Verwaltungsprogramm eingearbeitet  
SVP Ortsausschuss Latzfons

### Apothekendienst

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 28.03. – 29.03. | Apotheke Barbian, Brennerstraße 3, Barbian,<br>Tel. 0471 653114<br>Apotheke Mozart, Vittorio-Veneto-Straße<br>26/C, Brixen, Tel. 0472 834588 |
| 04.04. – 05.04. | Apotheke Am Rosslauf, Am Schalderer Bachl,<br>Brixen, Tel. 0472 201714   |

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der/die diensthabende Arzt/Ärztin ist ausschließlich unter der Nummer 331 9928128 zu erreichen.

#### Kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle

Von November 2019 bis April 2020 ist samstags von **09:00 bis 12:00 Uhr** im Sprengelsitz Brixen, Romstraße 5, Parterre, ein kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle tätig.

## Neueinschreibungen Musikschule Klausen

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Landesdirektion Deutsche und ladinische Musikschulen  
Musikschuldirektion KLAUSEN - SEIS



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Direzione provinciale Scuola musicale tedesca e ladina  
CHIUSA - SIUSI

### WICHTIGER HINWEIS ZU DEN NEUEINSCHREIBUNGEN 2020-21

Wir bitten die NEUANMELDUNGEN Schuljahr 2020-21 via E-Mail durchzuführen. Eine Vielzahl an Informationen finden Sie unter Download [www.musikschule.it](http://www.musikschule.it). Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der 0472/846066 oder Sie senden uns eine E-Mail an [musikschule.klausen@schule.suedtirol.it](mailto:musikschule.klausen@schule.suedtirol.it)

## Aufnahme zweier Praktikanten/innen in den Sommermonaten 2020

Die Gemeinde Klausen beabsichtigt für die Sommermonate 2020 zwei Oberschüler/innen als Praktikanten/innen für die Verwaltungsämter und das Stadtmuseum aufzunehmen, welche im Schuljahr 2019/2020 die 3. oder 4. Klasse einer Oberschule besucht und bestanden haben und EDV-Kenntnisse besitzen.

Der Auftrag gilt für ca. 8 Wochen. Es wird eine monatliche Entschädigung von € 600,00 bezahlt.

Die Stellen sind der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Interessierte können bis spätestens **Freitag, 27. März 2020, 12.00 Uhr**, ein Gesuch um Aufnahme an folgende Email-Adresse senden: [elisabeth.gasser@klausen.eu](mailto:elisabeth.gasser@klausen.eu) oder bei der Vizegemeindesekretärin Dr. Elisabeth Gasser, Apostelhaus, 2. Stock, abgeben.

Die Vergabe dieser Praktikantenstellen erfolgt aufgrund eines Kolloquiums. Das Kolloquium findet am **Mittwoch, 1. April 2020, ab 14,30 Uhr im Rathaus der Gemeinde Klausen** statt.

Die genaue Uhrzeit wird den Bewerbern/innen mittels Email bekanntgegeben. Bei gleicher Position in der Rangordnung wird der/die Bewerber/in mit dem höheren Lebensalter bevorzugt.

## Einkaufsdienst für bedürftige Bürger des Eisacktals

Die 3 Kooperationspartner Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Gemeinde Brixen und OEW (Organisation für eine solidarische Welt) bieten ab Dienstag, 17.03.2020 einen **übergemeindlichen Einkaufsdienst für Bürger in Notsituationen im Eisacktal** an.

Bürger, die in den Gemeinden des Eisacktales das Haus nicht verlassen können, haben die Möglichkeit auf diesen Notdienst zuzugreifen, der Lebensmittel- und andere dringende Einkäufe für sie erledigt. Der Notdienst richtet sich an Personen mit Einschränkungen oder Schwierigkeiten, die Wohnung zu verlassen: an Senioren, Alleinlebende, die nicht in der Verfassung sind, ihre Wohnung zu verlassen, Personen, die mit Partnern leben, die nicht in der Lage sind, die Wohnung zu verlassen, Menschen mit körperlichen Beeinträchtigungen oder Invalidität sowie Personen in Quarantäne.

Der Notdienst kann **Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr unter der Telefonnummer 0472 820591** beim Sozialsprengel beantragt werden und wird in der Telefonzentrale von Frau Birgit Latzen betreut. Dort gibt man die Einkaufsliste durch, worauf die freiwilligen Helfer der OEW den Einkauf durchführen und zum Sozialsprengel bringen– die Mitarbeiter im Sozialsprengel (Hauspflagedienst) bringen das Paket dann direkt zum Bürger, der inzwischen das Bargeld (keine Kartenzahlung) herrichtet und vor die Tür legt, wo das Paket abgeliefert wird.

Nicht eingekauft werden Medikamente, da die Hausärzte und Apotheken bereits einen Lieferdienst bereitstellen, ebenso nicht Alkohol, Zigaretten und andere Güter, die nicht zur Grundversorgung gehören. Der Einkauf wird innerhalb von maximal 24 Stunden geliefert – in der Regel aber bereits am Nachmittag.

Diese Aktion der unterstützenden sozialen Grundbetreuung gilt bis zum Ende des Notstandes aufgrund der Corona-Virus-Epidemie.

### **Informationen zur Erstkommunion**

Am 19.04.2020 sollte die Erstkommunion statt finden; aufgrund der momentanen Situation müssen wir diese voraussichtlich auf den Herbst verschieben. Für den Pfarrgemeinderat Sabine Meraner

## GEDANKEN IN EINER SCHWEREN ZEIT

Liebe Gläubige!

Viele fühlen sich im Moment unsicher!  
Viele haben Angst!  
Viele bekommen Panik!  
Viele verlieren den Boden unter den Füßen!  
Viele wissen nicht mehr, wie es weitergehen soll!  
Tatsache ist, dass für die nächsten Wochen verboten sind:  
Gottesdienste  
Menschenansammlungen in Kirchen sowie im Freien  
religiöse Feiern und Versammlungen  
Beerdigungen und Hochzeiten und Taufen  
Menschliche Nähe unter einem Meter  
Möglich sind Besuche in den Kirchen - bleiben geöffnet!  
Möglich sind Beisetzungen im engsten Kreis am Friedhof  
Möglich sind Gespräche und Telefonate  
Möglich ist der Empfang des Krankensakramentes  
Möglich ist der Empfang des Bußsakramentes  
Jede Krise hat auch ihre guten Seiten! Deshalb mein Wunsch:  
Möge Gott wieder der Mittelpunkt unseres Lebens werden!  
Möge unser Glaube, unser Vertrauen gestärkt werden!  
Mögen wir die wichtigen Dinge des Lebens neu entdecken!  
Mögen sich die Familien regelmäßig zum Gebet versammeln!  
Möge unser Blick über unseren Kirchturm hinaus reichen!  
Täglich im Gebet und in der Feier der hl. Messe mit euch verbunden,  
grüßt und segnet jede Einzelne und jeden Einzelnen von euch

*euer Seelsorger, Dekan Martin Georg Johann +++*

### Kleinanzeiger

- Himbeerpflanzen.. Einmaltragend... günstig zu verkaufen Tel. Nr 347/9858668



Anlässlich des Heimgangs unserer lieben Mutter, Maria Unterfrauner Wwe. Helfer, bedanken wir uns bei Franziska für das Organisieren der Aufbahrung beim Untergomper, bei Barbara für die Rosenkranzgebete, beim Seppel, beim Herrn Pfarrer Pater Pius und seinem mitzelebrierenden Herrn Diakon, und beim Kirchenchor für die würdevolle Gestaltung der Begräbnisfeier, bei unseren ehemaligen Nachbarn für deren Gebete bei den Rosenkränzen und bei der Beerdigung, für die Beileidsbekundungen, für die wunderschönen Kerzen, für hl. Messen und für Gedächtnisspenden. Ein besonderer Dank an das Team vom Seniorenwohnheim in Lajen, die unsere Mutter die Jahre über bestmöglichst betreut haben. Danke an alle, die an den Rosenkränzen und an der Beerdigung teilgenommen haben und unsere Mutter in Erinnerung behalten.

## **Die Töchter mit Familien**

**ASV Latzfons – Sportschützengilde – Absage**

**Liebe Sportschützenfreunde!!**

**Leider müssen wir Euch mitteilen, dass wir das Josefischiesen 2020 in Latzfons wegen der Präventionsmaßnahmen gegen die Verbreitung des Corona –Virus auf den Herbst 2020 verschieben müssen.**

**Mit freundlichen Grüßen**

**der Oberschützenmeister**

**Kerschbaumer Konrad**



## Neuwahlen der FF Verdings/Pardell

Am 29.02.2020 wurde bei der Jahreshauptversammlung der Ausschuss neu gewählt.

Kommandant: Meraner Klaus Handy Nr.: 3492226119

Kommandant - Stellvertreter: Gasser Florian Handy Nr.: 3404935749

Kassier: Faltner Lukas

Schriftführer: Unterfrauner Markus

Gerätewarte: Steinacher Andreas und Torggler Patrick

Der bisherige Kommandant Andreas Brunner stellte sich nach 15 Jahren Kommandant-Stellvertreter und 15 Jahre Kommandant nicht mehr der Wahl. Ihm ebührt ein großer Dank für die letzten 30 Jahre, in denen er seine Freizeit dem Ehrenamt zur Verfügung gestellt hat.

Gedankt sei auch den Bäuerinnen von Verdings, die bei der Versammlung ein köstliches Buffet zubereitet haben.

Die FF Verdings/Pardell wünscht allen ein gesundes und unfallfreies Jahr

## ASV Latsfons Verdings - Sektion Rodel

### Jugendrennenfinale in Latsch am 23.02.2020

2. Platz Josef und Paula Fink,
3. Platz Adam Fink und Jasmin Lang
5. Platz Tommy Gasser



**Bei der Gesamtwertung nach 4 Jugendrennen** konnten unsere Athleten in den jeweiligen Kategorien vorne mithalten:

1. Platz Josef Fink
2. Platz Paula Fink
3. Platz Adam Fink
4. Platz Jasmin Lang
5. Platz Tommy Gasser

Die letzten Rodelrennen konnten wegen dem Corona Virus nicht mehr ausgetragen wurden.

Die Rodelsaison ist somit ganz plötzlich zu Ende gegangen. Derzeit ist es nicht möglich die Abschlussfeier zu planen, deshalb möchte ich im Namen der

Sektion Rodel allen danken, die in diesem Winter zum Gelingen der Veranstaltungen und zum sportlichen Geschehen beigetragen haben.

Der Ausschuss Sektion Rodeln



Jetzt gibt's wieder Nachschub für den Garten:  
Salat, Spinat oder verschiedene Bio-Pflanzen  
schon ab 0, 25€ pro Stück!

Bestellungen können telefonisch  
unter 0472545380 oder +39 3921906112 (Esther)  
entgegenommen werden.

Bei Bedarf können wir auch vor die Haustür liefern.

Diese Ausgabe wird gestaltet von Maria Höller und Esther Pfattner. Das nächste Echo erscheint am 05. April und wird von Monika Gebhard (0472/543277) und Irmgard Pfattner (333/2800454) gestaltet. Abgabetermin für das nächste Echo ist Mittwoch, der 01. April 2020. Beiträge können wie immer auch bei Josef Moosmayr (Despar Latzfons) abgegeben oder an die E-mail-Adresse [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden. Das Echo kann im Internet unter [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) nachgelesen werden.



# Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?

Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank